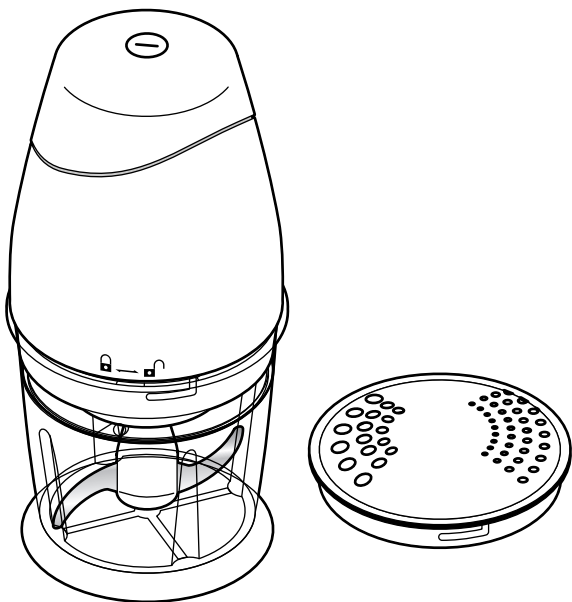




Multifunkcionális aprító



hu Használati útmutató és jótállási jegy

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 82116FV01X00VI

Kedves Vásárlónk!

Új multifunkcionális aprítója igazán praktikus konyhai segédeszköz. Ideális kisebb élelmiszer mennyiségek gyors darabolására és aprítására.

A multifunkcionális aprító különösen nagy sebességgel működik, néhány ételt másodperceken belül fel tud dolgozni.

Reméljük, örömet leli ebben az új konyhai segítségében.

A Tchibo csapata



www.tchibo.hu/utmutatok

Tartalom

- 4 Megjegyzések az útmutatóhoz**
- 5 Biztonsági előírások**
- 8 Tippek és javaslatok az optimális használathoz**
- 9 Termékrajz (tartozékok)**
- 10 Az első használat előtt**
- 11 Használat**
- 13 Tisztítás**
 - 13 Motor tisztítása
 - 14 Tartály, fedél és szórófeltét tisztítása
 - 14 Késbetét tisztítása
- 15 Üzemzavar / Hibaelhárítás**
- 16 Műszaki adatok**
- 17 Hulladékkezelés**
- 18 Jótállási jegy**

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károokra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásokra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.



Rendeltetés

A multifunkcionális aprító zöldségeket, pl. uborkát, burgonyát, de akár dióféléket, gyümölcsöt és fűszernövényeket is darabol és pürésít. A készülék folyadékok habosítására nem alkalmas. A folyadékok kifolynának belőle.

A készülék háztartási mennyiségek feldolgozásához készült, ipari célokra nem alkalmas.

VESZÉLY gyermekek és elektromos készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket gyermekek nem használhatják. Felügyelje a gyermekeket, nehogy játsszanak a készülékkel. A készüléket és a hálózati vezetéket gyermekektől tartsa távol.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek, akik fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik miatt, illetve kellő tapasztalat vagy megfelelő ismeretek hiányában nem képesek biztonságosan kezelni azt.
- A kések nagyon élesek. A késbetétet olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá.
- A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- Ne merítse a motort vízbe vagy egyéb folyadékba. A motor nem érintkezhet vízzel vagy egyéb folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Amikor leveszi a tartályról, mindig száraz felületre állítsa.

- Ne használja a készüléket mosogató vagy mosdókagyló közelében, nedves kézzel, vagy ha nedves talajon áll. Amennyiben a készülék nedves vagy vizes lett, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, mielőtt hozzáér a készülékhez.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhető helyen kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki lehessen húzni a hálózati csatlakozót.
- Ne használja a készüléket, ha a készüléken vagy annak részein sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.
- Soha ne hagyja őrizetlenül a készüléket, amikor az csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz! Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, amikor nem használja a készüléket, még akkor is, ha csak egy pillanatról van szó.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a készüléken. A hálózati vezetékét is csak szakember cserélheti ki. A veszélyek elkerülése érdekében bízva a szükséges javításokat a gyártóra, szakemberre, vagy forduljon a kereskedőhöz.
- A rongálódások elkerülése érdekében tartsa távol a készüléket és a hálózati vezetékét a hőtől, közvetlen napsugárzástól, nedvességtől, éles peremektől és ehhez hasonlóktól.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A kések nagyon élesek. A késbetéttel való munkálatok közben, a tisztítás és a tartó ürítése során bánjon óvatosan a késbetéttel. Soha ne nyúljon közvetlenül a kezével a késekhez.
- A kések a kikapcsolás után fokozatosan lassulva állnak le. Várja meg, míg teljesen megállnak, mielőtt bármit csinálna a készülékkel.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ...
... amikor nem használja a készüléket,
... mielőtt egy tartozékot behelyez, illetve kivesz,
... mielőtt megtisztítja a készüléket,
... amikor leveszi a motort,
... ha üzemzavar lép fel vagy vihar esetén.
Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a vezetékét.
- Csak az eredeti tartozékokat használja.

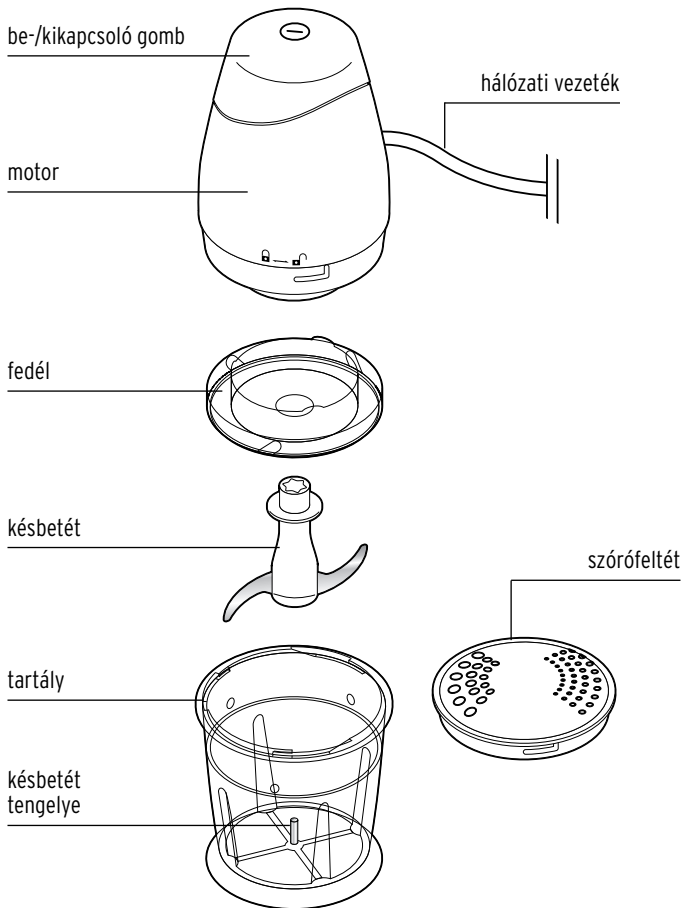
FIGYELEM - anyagi károk

- Az aprítót rövid ideig tartó, maximum 90 másodperces használatra tervezték. Amennyiben hosszabb ideig van rá szüksége, időközben kapcsolja ki, és hagyja szobahőmérsékletűre hűlni.
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakk és műanyag bevonatok vagy különböző bútorapoló szerek a készülék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a készülék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.
- Úgy helyezze el a hálózati vezetékét, hogy a készüléket ne lehessen lerántani.

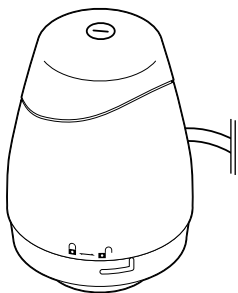
Tippek és javaslatok az optimális használathoz

- A készülék el van látva egy biztonsági érintkezővel, ami megakadályozza, hogy a készülék bekapcsolódjon, ha a fedél vagy a motor nincs megfelelően felhelyezve.
- A készülék nem alkalmas kemény hozzávalók, pl. kávészemek, jég vagy fagyasztott élelmiszerek aprítására.
- Először mindig a késbetétet helyezze be, csak azután tegye be az aprításra szánt élelmiszert.
- Ha túl sokáig aprít nedves ételeket, azok könnyen folyékonyá válhatnak.
- A nedves, aprításra szánt élelmiszert - amennyiben szükséges - időnként egy kanállal, vagy ehhez hasonlóval tolja vissza a tartály közepére.
Semmi esetre se használja ehhez az ujját!
- Az aprításra szánt élelmiszer egyenletes feldolgozását úgy érheti el, ha egyforma nagyságú darabokban tölti az aprítóba.
- Ha pürésíteni szeretné a hozzávalókat, először főzze meg őket.
- Ne töltsön bele forró folyadékot.
- Ne töltsen meg túlságosan a tartályt.
- Ne járassa üresen a készüléket.

Termékrajz (tartozékok)




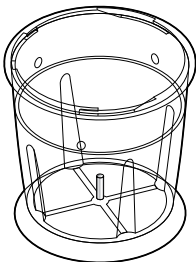
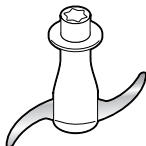
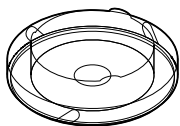
Az első használat előtt



Az első használat előtt meg kell tisztítani a multifunkciós aprítót.

▷ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

1. Vegye le a motort a tartályról.
2. Fordítsa el a motort az óramutató járásával ellenkező irányba a zár-nyitva jel  felé.
3. Vegye le a fedelet egy könnyed csavaró mozdulattal az óramutató járásával ellenkező irányba.
4. Óvatosan vegye ki a késbetétet.
5. Tisztítsa meg a tartályt, a fedelet, a késbetétet és a szórófelteket a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.



Használat



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

• A motor nem érintkezhet vízzel vagy egyéb folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Amikor leveszi a tartályról, mindig száraz felületre állítsa.

1. Vegye le a motort és a fedelet a tartályról, és helyezze a tartályt egy stabil, száraz és tiszta munkafelületre.
2. Helyezze a késbetétet középre, a tartály alján található tengelyre.
3. Tegye be az aprításra szánt élelmiszert. Ügyeljen a tartályon található maximum betöltési jelzésre **-MAX.-**.




Amennyiben szükséges, durván darabolja fel az aprításra szánt élelmiszert, mielőtt belerakja az aprítóba. A nagyobb hozzávalókat, pl. a répát, szeletelje fel, mielőtt berakja a tartályba.

4. Helyezze be a fedelet: Fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az be nem akad az oldalsó sínbe, és megfelelően a késbetét fölé nem csúszik.



A készüléket nem lehet bekapcsolni, ha a fedél nincs megfelelően felhelyezve.

5. Helyezze a motort a készülékre, fordítsa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, a zár-csukva jel  felé.
6. A hálózati csatlakozót csatlakoztassa egy könnyen elérhető csatlakozóaljzathoz.


FIGYELEM - anyagi károk

- Az aprítót legfeljebb 90 másodpercig használja szünet nélkül. Hosszabb használat esetén időközben kapcsolja ki a készüléket, és hagyja szobahőmérsékletűre hűlni.

7. Nyomja le a be-/kikapcsoló gombot .

Vegye figyelembe:

- Nedves vagy puha aprításra szánt ételt úgy a legkönnyebb feldolgozni, ha a be-/kikapcsoló gombot többször röviden nyomja meg.
- A multifunkcionális aprító különösen gyors, néhány ételt másodperceken belül fel tud dolgozni.

8. A készülék kikapcsolásához engedje el a be-/kikapcsoló gombot .



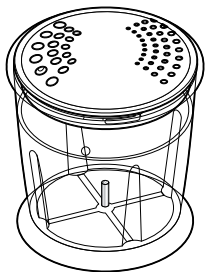
VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzataból.
- Várja meg, hogy a késbetét teljesen leálljon, mielőtt a készülékkel tovább dolgozik.

9. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzataból.

10. Vegye le a motort és a fedelet, és vegye ki a késbetétet.

11. Ürítse ki a tartályt, vagy ...



... helyezze a szóráshoz a szórófel-tétet a készülékre, és fordítsa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.

Így a készüléket szóróként használhatja.

Tisztítás

Motor tisztítása



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A motort ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Óvja csepegtető és spriccelő víztől egyaránt.

FIGYELEM - anyagi károk

- A tisztításhoz soha ne használjon súrolószert vagy érdes felületű kendőt.

- ▷ Szükség esetén törölje le a burkolatot egy enyhén nedves kendővel. Esetleg használjon kevés mosogatószert is.

Tartály, fedél és szórófeltét tisztítása

- ▷ Mossa el a tartályt, a fedelet és a szórófeltétet meleg vízzel és mosogatószerrel, vagy tisztítsa meg a részeket a mosogatógépben.
- ▷ Hagyja a részeket alaposan megszáradni, mielőtt összeszereli a készüléket, mivel a maradék nedvesség penészképződést okozhat.

Vegye figyelembe:

- Intenzív színű élelmiszerek, pl. répa, feldolgozása során előfordulhat, hogy ez a szín befogja a műanyag részeket. Ilyen esetben lehetőség szerint azonnal tisztítsa meg a multifunkcionális aprítót, hogy megelőzze az elszíneződést.
- Keményebb, „dörzsölő” ételek feldolgozása idővel homályos kinézetet kölcsönöz a tartálynak. Ez normális és nem befolyásolja hátrányosan a készülék működését.

Késbetét tisztítása



VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Bánjon óvatosan a késbetéttel. A sérülések elkerülése érdekében a mosogatóvíz legyen annyira átlátszó, hogy mosogatás közben lássa a késbetétet.

- A késbetétet úgy kell tisztítani, mint a tartályt, fedelet és a szórófeltétet.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék nem működik.

- Be van dugva a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba?
- A fedél és a motor megfelelően vannak felhelyezve?



VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól, mielőtt megpróbálja elhárítani a következő üzemzavart.

A késbetét nehezen vagy egyáltalán nem forog.

- Található valamilyen akadály a tartályban?
 - Megfelelően illeszkedik a betét és szabadon tud forogni?
 - Túl sok élelmiszer található a tartályban?
 - Az élelmiszer nem dolgozható fel ezzel a készülékkel? Kemény élelmiszerek, pl. kávészemek vagy jégkockák feldolgozására a készülék nem alkalmas.
-

Műszaki adatok

Modell:	323 045
Hálózati feszültség:	230-240 V ~ 50 Hz
Teljesítmény:	160 watt
Érintésvédelmi osztály:	II <input type="checkbox"/>
Rövid működési idő:	90 másodperc
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Jótállási jegy

Ezt a terméket a legújabb gyártási eljárásokkal állították elő, és szigorú minőségellenőrzésnek vetették alá. A Tchibo Budapest Kft. (a továbbiakban: „Forgalmazó”) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK:

A Forgalmazó – az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján – fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkre **3 éves időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 3 éves időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesíthető (151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet 4. §. (1)).

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A Ptk. 685 § d) pontja alapján fogyasztó a gazdasági vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy.)

A 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet 2. §-a értelmében, amennyiben a fogyasztó bemutatja **az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot**, úgy a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni. A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizték meg!

A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.

A Vásárló jótálláson és szavatosságon alapuló jogai:

Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény („Ptk.”), valamint az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, továbbá a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet szabályozza.

A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Vásárlók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Forgalmazó tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy – mivel Magyarországon javítószolgálatot nem működtet – a Vásárlók a jótállás alapján őket megillető jogok közül a kijavítás helyett a kicserélést választhatják.

A termék kicserélése esetén a jótállási idő újrakezdődik.

A Ptk. 306. §-ának (1) bekezdése b) pontja szerint, ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a Ptk. 306. §-ának (2) bekezdésében foglalt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől, mely esetben a fogyasztónak a kifizetett vételár visszajár.

A 151/2003. (IX.22) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 306. §-a (1) bekezdésének a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A vásárlónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a kereskedőhöz kell intéznie.

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk.

Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károkra és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

A jelen jótállás nem korlátozza a törvényben előírt szavatossági jogokat.

Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!

Termék megnevezése

Jótállás kezdete

Gyártó:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Importőr:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Forgalmazó:

Tchibo
Budapest Kft.
2040 Budaörs
Neumann János u. 1.
MAGYARORSZÁG

Cikkszám: 323 045
